

基督復臨安息日會的信仰基礎源於聖經（新舊約全書），後者是信徒受上帝的靈感動而寫成的：

+ 三一真神，即上帝是獨一無二的，是聖父、聖子和聖靈三位一體的真神。

+ 上帝永存不朽，凡信靠祂的人，可得永恆的生命。

+ 耶穌基督是神的兒子，也是唯一的救主，將我們從罪惡中拯救出來，賜我們永生。耶穌基督道成肉身來到世界，勝過試探，過着無罪的生活。為救贖罪人，被釘死在十字架上，三天後復活升天，並且為相信祂的人預備住處。聖經預言，耶穌基督將再次降臨（復臨），接祂的信徒到天國享永恆的生命。

+ 謹遵十誡，包括第四誡：「當記念安息日，守為聖日。六日要勞碌做你一切的工，但第七日是向耶和華——你的上帝當守的安息日。這一日你和你的兒女、奴僕、婢女、牲畜，以及你城裏寄居的客旅，都不可做任何的工。因為六日之內，耶和華造天、地、海和其中的萬物，第七日就安息了；所以耶和華賜福與安息日，定為聖日」（出埃及記20：8-11）這天，信徒放下俗務，參加教會聚會、團契和佈道活動。

+ 承擔起管家的責任，奉獻十分一收入；額外捐獻則源於愛心。

+ 根據聖經的教誨和醫學原則，節制飲食：

- 在營養均衡的情況下素食；
- 戒除煙酒，不濫用藥物；
- 根據聖經的原則，避免食用易受細菌和病毒污染的肉類，如蝦、蟹、豬肉等。



4 Philosophy 我們的理念

+ We encourage our employees and patients to keep the Sabbath day and join church activities to nurture their inner spirit.

+ We only perform emergency surgery on the Sabbath day to relieve patients' pain.

Furthermore, the hospital provides Chaplaincy services for patients, their families and employees' spiritual health.

The hospital promotes a vegetarian diet, and the Lifestyle Management Center provides a healthy lifestyle model to our community.

+ 我們鼓勵員工和住院病人恪守安息聖日，於這天一同享受寧靜和平安，及可參與教會的活動，滋養心靈；又

+ 以病人的危急需要為先，於這天維持緊急的治療和手術，盡力減輕他們有可能承受的痛苦和風險。

此外，本院設有院牧服務，關顧病人、病人家屬和員工的心靈需要及靈性追求，此舉還有助提升醫療效果。

基於本會對健康的理念，本院致力推廣均衡素食，又設「健康生活促進中心」來推廣健康生活模式。素食含有豐富的纖維、碳水化合物、維他命和礦物質，飽和脂肪和膽固醇的含量少。多項研究證明，素食對預防和治療多種慢性病成效卓越。

4 Enquiries 查詢

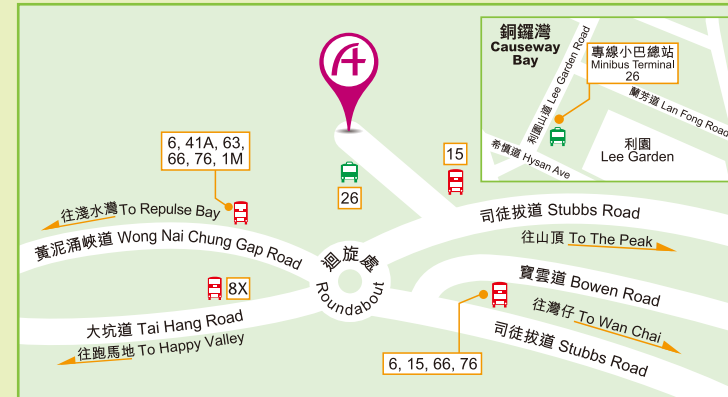
If you would like to know more or request spiritual support, please contact our chaplains.

如欲進一步了解本會，或尋求靈性上的幫助，請與本院院牧部聯絡。

Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road
香港港安醫院—司徒拔道
(852) 3651 8853 www.hkah.org.hk

Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan
香港港安醫院—荃灣
(852) 2275 6985 www.twah.org.hk

Map 路線圖



Hong Kong Adventist Hospital — Stubbs Road 香港港安醫院—司徒拔道

Address 地址 : 40 Stubbs Road, Hong Kong
香港司徒拔道40號
Telephone 電話 : (852) 3651 8888
Email 電郵 : hkahinfo@hkah.org.hk
Website 網站 : www.hkah.org.hk



Hong Kong Adventist Hospital — Tsuen Wan 香港港安醫院—荃灣

Address 地址 : 199 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, N.T.
新界荃灣荃景圍199號
Telephone 電話 : (852) 2276 7676
Fax 傳真 : (852) 2415 6767
Website 網站 : www.twah.org.hk

2022/10 Revised 修訂

Extending the Healing Ministry of Christ - Professionally We Serve, Personally We Care
彰顯主愛 - 專業服務 個人關心

Adventist 港安
Health 安

Hong Kong Adventist Hospital
香港港安醫院

The Seventh-day Adventist Church 基督復臨安息日會



4 Adventist Health Network 港安醫療網絡

The two Adventist Hospitals in Hong Kong are part of the Seventh-day Adventist (SDA) Church network which operates over 170 Adventist hospitals, and 430 medical institutions around the world. Loma Linda University, a subsidiary of the Church in the United States is a renowned medical training and research center.

基督復臨安息日會於世界各地共擁有逾一百七十所醫院和四百三十間醫療機構，組成了一個全球性的醫療網絡。香港港安醫院—司徒拔道及荃灣亦是其中一份子，而美國加州羅馬琳達大學醫學院更是當地著名的醫學訓練中心。



Loma Linda University
School of Medicine
羅馬琳達大學醫學院



Sydney Adventist Hospital
悉尼港安醫院



Penang Adventist Hospital
檳安醫院



Florida Hospital
Celebration Health
佛羅里達醫院

4 World Church 教會結構

The SDA church is a global organization, with its headquarters in the United States and 13 divisions worldwide. The Hong Kong churches belong to the Chinese Union Mission of the Northern Asia-Pacific Division.

In Hong Kong and Macao, there are 22 local SDA churches and chapels, six educational institutions (including kindergarten, secondary schools and college), nine social welfare centers (elderly and youth centers) and two hospitals, including Hong Kong Adventist Hospital at Stubbs Road and Tsuen Wan.

The SDA organization also supports the Adventist Development and Relief Agency (ADRA), which provides food, health, disaster relief and educational services to more than 130 countries globally.

本會是一個全球性的組織，總會設於美國，之下有十三個分會，分會之下為聯合會，聯合會之下為區會和地方教會。香港的教會機構隸屬於北亞太分會屬下的華安聯合會，後者專責華人方面的工作。

在香港和澳門，共設立了二十二間教會和佈道所、六間學校（包括幼稚園、中學和大專）、九間社會服務機構（長者中心和青少年中心）和兩所醫院，也就是分別位於司徒拔道和荃灣的香港港安醫院。

同時，本會亦致力於其他地區工作，如對世界各地的支援，還設立了「安澤國際救援協會」，本着食物救濟、經濟發展、基礎健康、防災救災和基礎教育五大原則，為全球超過一百三十個國家（包括中國大陸）提供發展和救援服務。本會信徒相信，透過不同的渠道，可以完成上帝給予我們的使命，令福音傳遍天下。

4 Spirituality 基督復臨安息日會信徒

The Seventh-day Adventist name is based on two Bible principles:

+ The Advent

The return / second coming of Christ
(John 14:2-3, Acts 1:11 and Revelation 22:12)

+ The Sabbath

The seventh day of the week (Friday sunset until Saturday sunset) as the day of rest and worship. Joyful observance of this holy time is a celebration of God's creative and redemptive acts. (Genesis 2:2-3, Exodus 20:8-11)

本會名稱包含兩個來自聖經的重要訊息和教導，而我們矢志遵守：

+ 基督復臨

耶穌基督會再次降臨（復臨），我們正耐心等待。（約翰福音14:2-3，使徒行傳1:11，啟示錄22:12）

+ 安息聖日

每週的第七天（由星期五日落至星期六日落）為安息聖日。我們遵守聖經的教誨，在這天舉行敬拜聚會以紀念上帝創造的大能。（創世記2:2-3，出埃及記20:8-11）



4 Beliefs 基督復臨安息日會所相信的道理

The Old and New Testaments of the Bible – given by divine inspiration through holy men of God who spoke and wrote as they were moved by the Holy Spirit – constitutes SDA fundamental beliefs including:

+ The Trinity. There is one God: Father, Son and Holy Spirit, a unity of three co-eternal Persons.

+ That God is immortal: To those who by faith accept the atonement, He will grant eternal life.

+ That Jesus Christ, the Son of God, is the only Saviour. He lived and experienced temptation as a human being, but perfectly exemplified the righteousness and love of God. He suffered and died voluntarily on the cross for our sins and in our place, was raised from the dead, and ascended to minister in the heavenly sanctuary on our behalf. As proclaimed in the Bible, when He returns (the second advent), His believers will be glorified and taken to heaven.

+ Keeping the commandments of God, including the fourth commandment: "Remember the Sabbath day by keeping it holy. Six days you shall labor and do all your work, but the seventh day is a Sabbath to the Lord your God. On it you shall not do any work, neither you, nor your son or daughter, nor your male or female servant, nor your animals, nor any foreigner residing in your towns. For in six days the Lord made the heavens and the earth, the sea, and all that is in them, and he rested on the seventh day. Therefore the Lord blessed the Sabbath day and made it holy." (Exodus 20 : 8-11) On this day, believers will rest, worship and keep fellowship with God.

+ Tithing our personal finances to fulfill our responsibility as a housekeeper of the earth. Any further offerings are reflective of our love and gratitude for all of God's blessings.

+ Adopting the most healthy diet possible by:

- Following a balanced vegetarian diet
- Abstaining from alcoholic beverages, tobacco, and the irresponsible use of drugs.
- Avoiding easily contaminated and polluted meat like shrimp, crab and pork, etc, according to Biblical principles.

